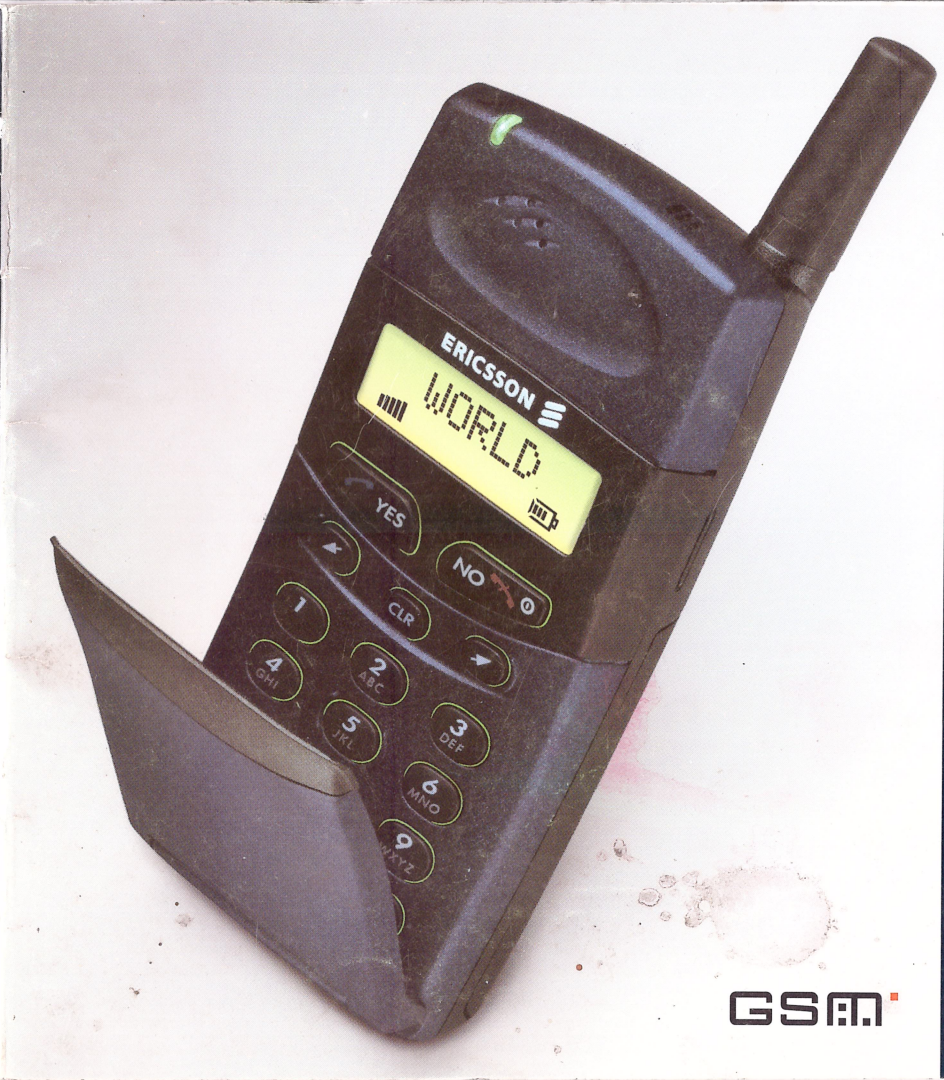


GSM

Mobile Phone GF 788e

Начните с этого...

Прочтите инструкции по мерам безопасности _____ стр i
Вставьте SIM карту _____ стр. 1
Присоедините батарею _____ стр. 2
Зарядите батарею _____ стр. 2
Включите телефон _____ стр 4
Сделайте звонок _____ стр 7
Ответьте на вызов _____ стр 7

...и продолжайте...

ERICSSON

В данном руководстве описана модель телефона Ericsson GF788e

Первая редакция (январь 1998)

Данное руководство опубликовано фирмой **Ericsson Mobile Communications AB**, без каких-либо гарантийных обязательств. Фирма **Ericsson Mobile Communications AB** имеет право вносить в данное руководство изменения, связанные с обнаружением опечаток и неточностей, модификацией программ и/или оборудования без предупреждения. Такие изменения будут включены в новую редакцию руководства.

Все права защищены.

© **Ericsson Mobile Communications AB**, 1998.

Номер публикации: **RU/LZT 126 1433 R1A**

Напечатано в Швеции

INNOVATRON PATENTS

Рекомендации по эффективной и безопасной эксплуатации

Внимание! Прочитайте эту главу, прежде чем вы начнете использовать сотовый телефон.

Общая информация

Мобильный телефон, появившийся в середине 1980-х годов, является одним из самых привлекательных и новаторских устройств. С его помощью вы в любой момент можете связаться с офисом, домом, аварийной службой и пр.

Мобильный телефон представляет собой радиопередатчик. Во включенном состоянии он принимает и передает сигналы радиочастотного диапазона (RF). Разные модели телефонов работают на разных частотах и используют общепринятые технологии модуляции. Система, обеспечивающая ваш разговор по телефону, управляет также мощностью его передачи.

Ознакомьтесь с приведенными ниже рекомендациями по эффективному и безопасному использованию телефона.

Влияние радиочастотного излучения

Международная комиссия по защите от неионизирующего излучения (ICNIRP), спонсируемая всемирной организацией здравоохранения (WHO), в 1996 году опубликовала положение, устанавливающее пределы влияния радиоизлучения от портативных телефонов. Согласно этому положению, основанному на результатах обширных исследований, мобильные телефоны, разработанные с учетом предложенных рекомендаций, не оказывают вредного влияния на здоровье. Все телефоны компании Ericsson отвечают требованиям ICNIRP и другим международным стандартам, таким, как:

CENELEC European Pre-standard ENV50166-2 (Европа)

ANSI/IEEE C95.1-1992 (США, тихоокеанское побережье Азии)

Если вы хотите еще больше ограничить влияние радиочастоты, то можете самостоятельно контролировать длительность телефонных разговоров и регулировать мощность передачи телефона.

Эффективная работа с телефоном

Чтобы использовать телефон с оптимальным качеством при минимальном уровне мощности:

держите его обычным образом, так же, как и любой другой; говорите прямо в микрофон, направив антенну поверх плеча; если она выдвижная, выдвиньте ее перед разговором.

Не касайтесь антенны во время разговора, так как это может ухудшить качество приема, повысить мощность передачи сверх необходимого и сократить время работы батареи.

Уход и замена антенны

Не используйте телефон с поврежденной антенной. Прочитайте документацию, чтобы понять, сможете ли вы заменить антенну самостоятельно. В противном случае обратитесь в центр технического обслуживания.

Не используйте антенну, предназначенную для других типов мобильных телефонов. Антенны неизвестных производителей, модификации или приставки могут испортить телефон и привести к нарушению рекомендуемых нормативов.

Вождение

Ознакомьтесь с законами и правилами использования сотовой связи в данном районе.

При пользовании телефоном во время вождения придерживайтесь следующих правил:

сосредоточьтесь на вождении;

используйте систему громкоговорящей связи;

если условия вождения позволяют, то прежде, чем ответить на звонок или позвонить кому-либо, припаркуйте автомобиль на обочине.

Радиочастотное излучение телефона может воздействовать на некоторые электронные

системы автомобиля. Некоторые производители не разрешают использовать мобильные телефоны в их автомобилях. Свяжитесь с производителем автомобиля и удостоверьтесь, что мобильный телефон не повлияет на работу каких-либо устройств.

Электронные устройства

Практически все современное оборудование, например, медицинское или автомобильное, защищено от воздействия радиочастотного излучения. Тем не менее, излучение сотовых телефонов может влиять на работу некоторых электронных устройств.

Чтобы не подвергать здоровье опасности, выключайте телефон в местах с соответствующими предупреждениями.

Не используйте телефон вблизи медицинского оборудования без разрешения персонала.

Мобильные телефоны могут влиять на работу имплантированных кардиостимуляторов, слуховых аппаратов и других вживленных устройств. Больным с кардиостимуляторами не рекомендуется держать телефон слишком близко к стимулятору, так как это может нарушить его работу. Не носите телефон рядом с кардиостимулятором, например, в нагрудном кармане. При разговоре держите телефон со стороны, противоположной стимулятору. Риск интерференции снижается до минимума при расстоянии между телефоном и стимулятором не менее 15 см. Более подробную информацию вы можете получить у кардиолога.

Самолет

Выключите телефон перед посадкой в любой самолет.

Без разрешения экипажа не пользуйтесь телефоном на земле.

Во избежание интерференции с системами коммуникации не пользуйтесь телефоном во время полета.

Источник питания

Подключайте блок питания только к соответствующей электросети (указано на блоке питания).

Во избежание повреждения кабеля, вынимайте блок питания из розетки за корпус, а не за кабель.

Располагайте провод так, чтобы не наступить на него и не запутать.

Чтобы избежать поражения током, перед чисткой блока отключайте его от сети. Используйте мягкую ткань, слегка смоченную водой.

Дети

Не разрешайте детям играть с телефоном. Они могут нанести травму себе или кому-либо еще (например, попасть антенной в глаз), сломать аппарат или сделать дорогостоящие звонки.

Районы взрывных работ

Выключайте телефон в районах проведения взрывных работ или в местах, где висят плакаты, предупреждающие о необходимости выключить приемо-передающие устройства. Бригады подрывников часто используют радиочастотные устройства для дистанционного включения взрывных устройств.

Потенциально взрывоопасная среда

Выключайте телефон в районах с потенциально взрывоопасной атмосферой. Хотя и крайне редко, но телефон или его компоненты могут искрить. Искра в таком месте может послужить причиной взрыва или пожара и, как следствие, – вызвать тяжелое ранение или смерть.

Районы с потенциально взрывоопасной атмосферой не всегда четко обозначены. К ним относятся топливные зоны, например, бензозаправочные станции, нижняя палуба корабля, нефтяные и химические хранилища, а также области, в атмосфере которых содержатся химические вещества, гранулы, пыль или металлический порошок.

Не перевозите легковоспламеняющиеся газы, жидкости или взрывоопасные вещества в том же отсеке автомобиля, где находится сотовый телефон.

Уход за аппаратом

Не подвергайте аппарат воздействию влаги. Не пользуйтесь телефоном в ванной комнате, банях, бассейнах и пр.

Не подвергайте аппарат воздействию высокой температуры. Не храните телефон на радиаторах батарей отопления или в автомобиле, припаркованном на солнце.

Не подвергайте аппарат воздействию слишком низких температур. Не оставляйте телефон в машине на долгое время зимой.

Держите телефон подальше от открытого огня, например, горящих свечей, сигарет, камина и пр.

Используйте только комплектующие компании Ericsson. Нарушение этого правила может привести к ухудшению качества работы телефона, вызвать пожар или привести к поражению электрическим током. К тому же при этом вы теряете право на гарантийное обслуживание.

Не пытайтесь самостоятельно разобрать телефон. Это лишит вас права на гарантийное обслуживание. Аппарат не содержит частей, которые вы можете отремонтировать самостоятельно. Обслуживание аппарата производится только сертифицированными центрами технического обслуживания.

CE

Символ на изделиях компании обозначает соответствие изделия директивам EMC 89/336/EEC, телекоммуникационной директиве 91/263/EEC, и директиве для низковольтовых приборов 73/23/EEC. Эти изделия отвечают требованиям следующих стандартов.

Сотовые телефоны и аксессуары в сборе:
ETS 300 342-1 EMC для цифровой сотовой связи в Европе.

Аксессуары без непосредственного подключения к сотовому телефону:
EN 50081 электромагнитная совместимость, общий стандарт на излучения;
EN 50082 электромагнитная совместимость, общий стандарт на иммунитет.

Содержание

Рекомендации по эффективной и безопасной эксплуатации i

Инструкции по сборке 1

Сборка и зарядка – четыре шага 1

1. Вставка SIM карты 1

2. Подключение батареи 2

3. Подключение зарядного устройства к телефону 2

4. Подключение зарядного устройства к электросети 2

Процесс зарядки батареи 3

Батарея и SIM карта 3

Включение телефона и общие сведения 4

Включение телефона 4

Дисплей телефонного аппарата 5

Знакомство с телефоном 6

Вызов абонента и ответ на вызов 7

Вызов абонента 7

Завершение разговора 7

Вызов по международному номеру 7

Аварийные вызовы 7

Функция повтора 7

Прием вызова 7

Ответ на вызов 7

Отказ от вызова 8

Отложенный вызов 8

Идентификатор вызывающего абонента (CLI) 8

Разговор с двумя абонентами 8

Конференция 9

Объединение двух вызовов 9

Вторая линия 9

Полезные функции, используемые во время разговора 10

Изменение громкости во время разговора 10

Использование телефона в качестве блокнота 10

Передача сигнала многочастотной связи 10

Проверка длительности или стоимости разговора 10

Перемещение по системе меню 11

Система меню 11

Передвижение по системе меню 11

Выбор расширенной системы меню 11

Создание собственной телефонной книги 12

Телефонная книга 12

Запись телефонных номеров на карту SIM 12

Запись телефонов в память аппарата 12

Ввод символов 13

Вызов по номерам, хранящимся в памяти 13

Ускоренный набор 13

Изменение телефонного справочника 13

Вызов по последним набранным номерам 14

Непринятые вызовы 14

Настройка телефона 15

Изменение громкости звукового сигнала 15

Изменение громкости динамика 15

Типы звуковых сигналов 15

Часы 15

Установка часов 15

Установка будильника 15

Выключение будильника 16

Языковые установки дисплея 16

Режимы ответа на вызов 16

Типы громкоговорящих систем 16

Строка приветствия 16

Отложенный вызов 16

Информация о вызове 17

Изменение звука клавиатуры 17
Выбор сигнала оповещения 17

Создание собственного сигнала вызова 18
Нотная система телефона 18
Простая мелодия 18

Переадресация вызовов 19
Функция переадресации 19
Переадресация из сокращенной системы меню 19
Переадресация из расширенной системы меню 19
Определение статуса режима переадресации 20
Отмена переадресации 20

Защита телефона, клавиатуры и SIM карты 21
Блокировки 21
Блокировка клавиатуры 21
Блокировка (SIM) карты 21
Изменение PIN кода 21
Снятие блокировки кодом PUK 21
Блокировка телефона 22
Установка (снятие) блокировки телефона 22

Ограничение вызовов – запрещение вызовов 23
Ограничение вызовов 23
Установка ограничений на любые виды вызовов 23
Отмена всех ограничений 23

Настройка сокращенного меню 24
Настройка Меню 24
Добавление элементов меню 24
Изменение позиции элемента меню 24
Удаление элементов меню 24
Восстановление оригинальной системы меню 25

Передача и получение текстовых сообщений 26
Текстовые сообщения 26
Подписка на услуги 26
Установка адреса центра обслуживания 26
Передача текстового сообщения 26
Другие типы сообщений 26
Получение сообщения 27
Чтение старых сообщений 27

Получение областной информации 28
Областная информация 28
Включение режима получения областной информации 28
Добавление кода 28
Удаление кода 28
Изменение кода 28

Проверка стоимости и длительности разговора 29
Время разговора 29
Стоимость вызова 29

Меню специальных данных М ДАННЫХ 30
Включение М ДАННЫХ 30
Переадресация факсов и передачи данных 30

Выбор сети 31
Как выбрать сеть 31
Выбор сети связи 31

Индекс 33

Инструкции по сборке

Сборка и зарядка – четыре шага

- Вставьте SIM карту.
- Присоедините батарею.
- Присоедините зарядное устройство к телефону.
- Присоедините зарядное устройство к электросети.

1. Вставка SIM карты

Расположите SIM карту позолоченными контактами вниз и скошенным углом влево (см. рис. 1).

Переместите SIM карту в направлении разъема. Защелка SIM карты будет перемещаться по направлению к антенне.

Удаление SIM карты

1. Убедитесь в том, что батарея отключена.
2. Переместите защелку SIM карты по направлению к себе (см. рис. 2).
3. Выньте SIM карту.

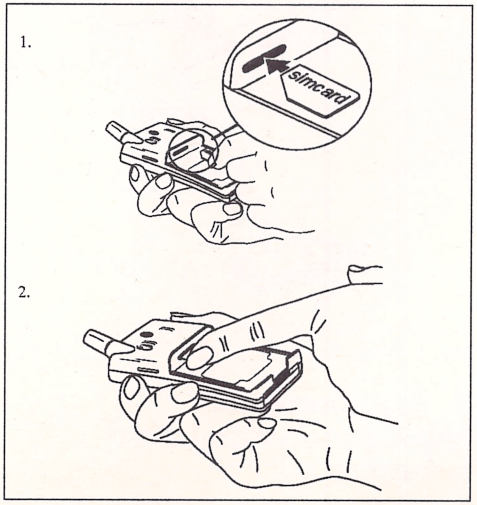


Рис. 1. Установка SIM карты

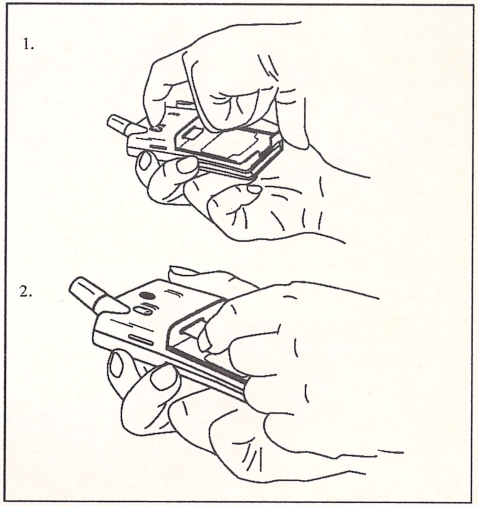


Рис. 2. Удаление SIM карты

2. Подключение батареи

Расположите батарею сверху телефона и нажимайте до тех пор, пока не услышите щелчок (см. рис. 3).

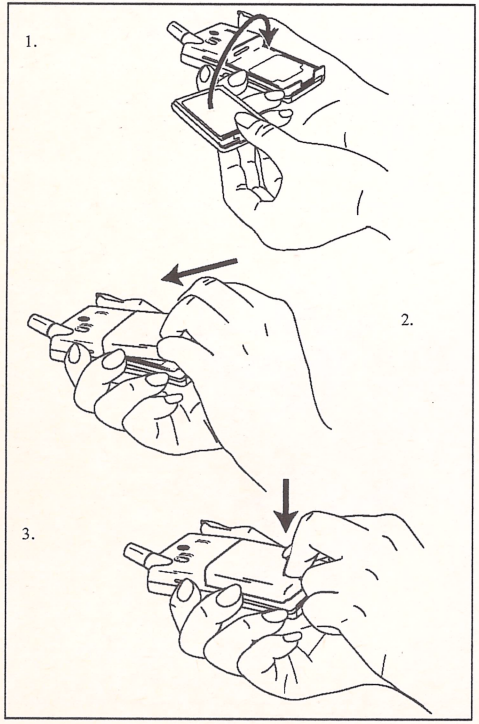


Рис. 3. Присоединение батареи

Удаление батареи

1. Убедитесь в том, что телефон выключен.
2. Нажмите на защелку, расположенную на батарее снизу (см. рис. 4.).
3. Приподнимите батарею и выньте ее из телефона.

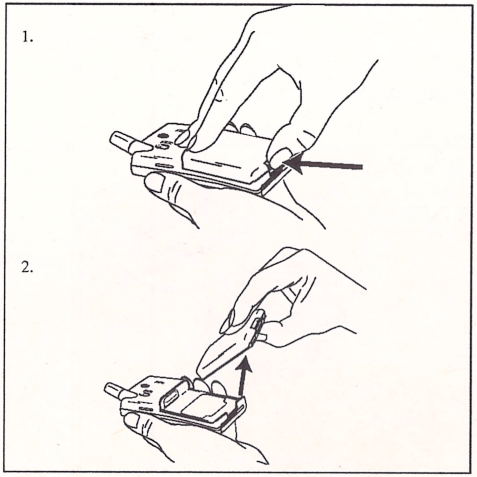


Рис. 4. Смена батареи

3. Подключение зарядного устройства к телефону

Вставьте батарею в телефон и присоедините зарядное устройство так, как показано на рис. 5. Используйте штепсель, совместимый с розеткой электропитания.

Отсоединение зарядного устройства

Приподнимите штепсель и вытащите его (см. рис. 5).

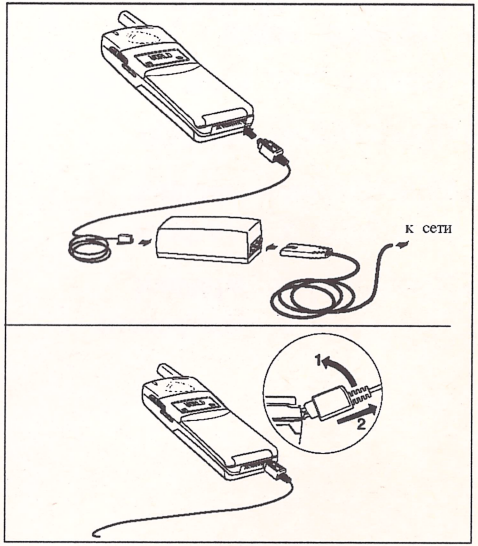


Рис. 5. Подключение и отключение зарядного устройства

4. Подключение зарядного устройства к электросети

Вставьте зарядное устройство в розетку электропитания. Телефон начнет подзарядку батареи. По мере заряжения на дисплее будет изменяться шкала зарядки.

Процесс зарядки батареи

Батарея начинает заряжаться при подключении к телефону дополнительного питания. После того, как батарея полностью зарядится, процесс остановится. Батарея устроена так, что ее нельзя зарядить больше допустимого уровня.

В процессе зарядки телефоном можно пользоваться как обычно, но при этом время зарядки увеличится.

Батарея и SIM карта

Батарея

В комплекте с телефоном поставляется никель-металлгидридная батарея. Батарея перед отправкой не заряжается, но, тем не менее, она может содержать достаточно энергии для включения телефона.

SIM карта

Прежде чем приступить к использованию телефона, вы должны получить SIM карту у поставщика GSM (глобальной системы мобильной связи). SIM карта – это компьютерная схема, обслуживающая ваш телефонный номер, телефонную книгу и предоставляющая услуги, заказанные у оператора.

Ваша SIM карта снабжена паролем или PIN (идентификационным номером абонента), который необходимо ввести для получения доступа к телефону и сетевой связи.

Внимание!

Некоторые услуги, описанные в данном руководстве, поддерживаются не всеми сетями. Полный список услуг, предоставляемых вашей сетью, находится у оператора.

Включение телефона и общие сведения

Включение телефона

1. Нажмите и держите кнопку NO до тех пор, пока не услышите щелчок. На дисплее появится требование ввести PIN (пароль, хранящийся на вашей SIM карте).

   PIN:

2. Введите новый PIN и нажмите YES. Код будет изображаться знаками ****.

   Если вы набрали правильный PIN, то на дисплее появится приглашение. После этого телефон начнет устанавливать связь с сетью.

После того, как связь установлена, индикатор вверху телефона будет мигать зеленым раз в секунду. Дисплей перейдет в режим ожидания (см. рис. 6).

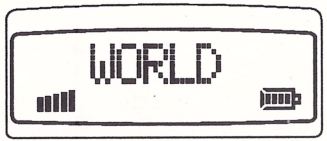


Рис. 6. Дисплей в режиме ожидания

Выключение телефона

- Нажмите и держите NO до тех пор, пока не услышите щелчок и дисплей не погаснет.

Дисплей телефонного аппарата

С помощью дисплея вы можете:

- Проверить, правильно ли набран номер.
- Определить состояние батареи.
- Определить мощность сигнала и возможность получения услуг оператора.
- Узнать, что вы получили сообщения.

Взгляд на дисплей

На нижнем рисунке показано, как выглядел бы дисплей, если бы в нижней строке были видны все значки одновременно. В таблице 1 объясняется назначение каждого значка.

Замечание!

При обычной работе не все значки видны одновременно.

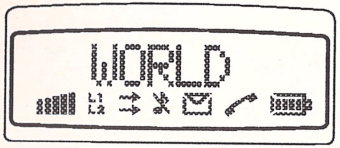


Рис. 7. Дисплей со всеми значками

Таблица 1. Описание значков дисплея.

Значок:	Описание:
WORLD	**Сеть** Название и страна системы связи.
	Мощность сигнала Мощность принимаемого сигнала по пятизначной шкале, в зависимости от поступающего сигнала.
L1 L2	**Линия** Какая из линий 1 или 2 активна. При активизации линии соответствующий значок выделяется. Эти значки появляются на дисплее только если вы имеете две линии на SIM карте.
	Переадресация Стрелки показывают, что включен режим переадресации. Стрелки соответствуют переадресованной линии.
	Отключенный звуковой сигнал Звуковой сигнал не будет слышен при поступившем вызове.
	Сообщение Вы получили текстовое сообщение или областную информацию.
	Телефон Обозначает, что по телефону ведется разговор.
	Батарея Текущий уровень заряженности батареи – чем больше полос, тем больше заряжена батарея.

Знакомство с телефоном

Перечень составных частей относится к рисункам 8 и 9:

1. Антенна
2. Индикатор состояния
3. Динамик
4. Клавиши громкости
5. Дисплей
6. Клавиатура
7. Микрофон (внутри)
8. Крышка
9. Канал микрофона
10. Гнездо зарядного устройства
11. Батарея
12. Защелка SIM карты
13. Гнездо зажима

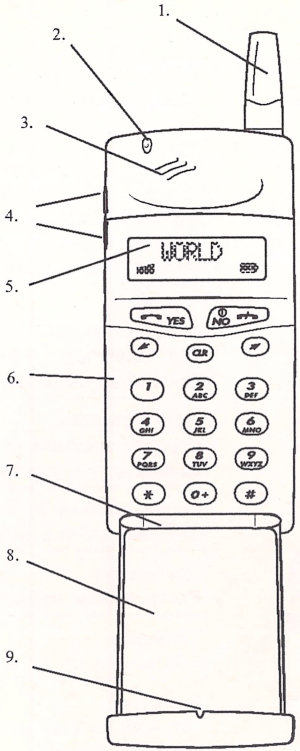


Рис. 8. Вид спереди

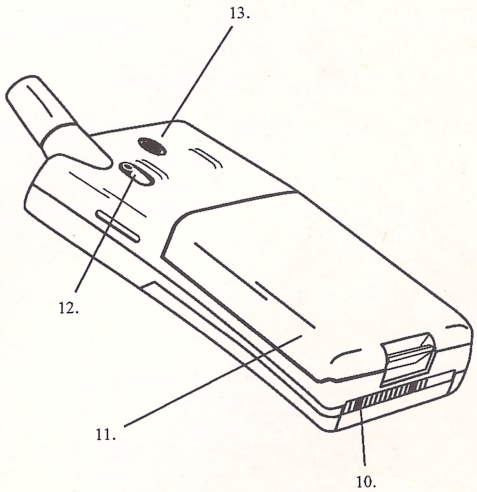


Рис. 9. Вид сзади

Вызов абонента и ответ на вызов

Вызов абонента

1. Наберите код области и телефонный номер. Телефонный номер будет виден на дисплее. Если номер содержит более 10 цифр, то начало номера будет заменено стрелкой (см. рис. 10).

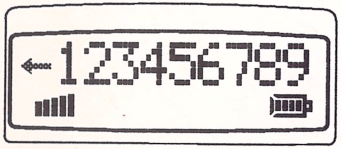


Рис. 10. Число из более чем 10 цифр

Чтобы удалить цифру, нажмите CLR. Чтобы удалить номер целиком, нажмите и несколько секунд держите клавишу CLR.

2. Чтобы произвести вызов, нажмите YES. На дисплее появится сообщение **Calling** (ВЫЗОВ), спровождаемое сообщением **Connecting** (СОЕДИНЕНИЕ), кроме того, будет виден значок телефона.

Если номер абонента занят, то вы услышите соответствующий сигнал, а на диплее появится надпись **Busy** (ЗАНЯТ).

Как держать телефонный аппарат

Для достижения наиболее качественного звука приема и передачи поднесите динамик к уху (см. рис. 11).

Рис. 11. Как держать телефонный аппарат

Завершение разговора

- Для завершения разговора нажмите NO.

Вызов по международному номеру

1. Нажмите и держите ноль до тех пор, пока на дисплее не появится префикс международного номера +.
2. Наберите код страны, затем код области (без начальных нулей) и телефонный номер.
3. Для передачи вызова нажмите YES.

Аварийные вызовы

- Наберите **112** (международный аварийный номер) и нажмите YES. На дисплее появится сообщение **Emergency** (ЭКСТРЕННЫЙ).

Аварийный номер **112** можно набирать в любой стране, независимо от наличия или отсутствия SIM карты, в области действия глобальной системы мобильной связи (GSM).

Функция повтора

Если при вызове связь с абонентом не была установлена, то на дисплее появится вопрос **Retry?** (ПОВТОРИТЬ?). Если вы хотите повторить набор, то нажмите YES, в противном случае нажмите NO.

Прием вызова

При получении вызова телефон подает звуковой сигнал, индикатор вверху телефона часто мигает зеленым и на дисплее появляется сообщение **Answer?** (ОТВЕТИТЬ?).

Ответ на вызов

- Для ответа нажмите YES.
- После завершения разговора нажмите NO.

Отказ от вызова

- При получении звукового сигнала нажмите NO или дважды нажмите на кнопку громкости. Дисплей примет следующий вид (ЗАНЯТ):

  BusyTone

  Абонент услышит сигнал "занято" если сеть вызывающего абонента поддерживает соответствующую функцию.

Если вы не смогли или отказались отвечать, то на дисплее будет показан номер (это зависит от того, какими услугами вы пользуетесь). Убрать его можно кнопкой CLR.

Отложенный вызов

В момент разговора вы можете нажать на кнопку YES. При этом микрофон будет отключен, и вы можете вести разговор с кем-либо, будучи уверенным, что вызывающий абонент вас не слышит. Чтобы продолжить разговор по телефону, нажмите YES еще раз.

Идентификатор вызывающего абонента (CLI)

Идентификатор вызывающего абонента показывает на дисплее телефонный номер вызывающего абонента. Если этот номер присутствует в вашей телефонной книге вместе с именем, то вместо номера будет показано имя. Эту услугу вы должны заказать у оператора сотовой связи.

Передача своего телефонного номера

В обычном режиме ваш телефонный номер скрыт от абонента, но для конкретного вызова вы можете передать свой номер.

1. Наберите номер абонента.
2. Нажмите ↗. На дисплее появится вопрос **Send Id?** (ПОК. НОМ.?).
3. Нажмите YES.

Запрещение передачи вашего телефонного номера

Если вы установили, что в обычном режиме ваш номер передается абоненту, то для конкретного вызова передачу можно запретить.

1. Наберите номер абонента
2. Дважды нажмите ↗. На дисплее появится вопрос **Hide Id?** (СКР. НОМ.?).
3. Нажмите YES.

Разговор с двумя абонентами

Телефон дает возможность вести разговор одновременно с двумя абонентами. Это позволяет вам отложить один разговор и передать или принять вызов. После этого вы можете переключаться между двумя абонентами.

Чтобы иметь возможность получить второй вызов, необходимо активизировать функцию **Call Wait** (см. главу *Настройка телефона* на стр. 15).

Получение вызова во время разговора

При поступлении вызова в момент разговора динамик подает звуковой сигнал, а на дисплее появляется сообщение **Call Wait** (ОЖИДАНИЕ ВЫЗОВА).

- Для ответа на второй вызов нажмите YES. Текущий разговор будет отложен. Дисплей будет выглядеть примерно так (1 ЗАДЕРЖАН):

  1 On Hold

- Чтобы завершить второй вызов, нажмите ноль, затем NO.

Переключение между двумя абонентами

- Для переключения нажимайте YES.

Завершение текущего разговора и переход к отложенному вызову

1. Для завершения текущего разговора нажмите NO. На дисплее появится сообщение **Retrieve?** (ВОЗОБНОВ.?) и вы услышите два гудка.
2. Чтобы вернуться к отложенному разговору, нажмите кнопку YES и удерживайте ее в течение трех секунд.

   Если вы не нажмете YES за три секунды, то отложенный вызов завершится автоматически.

Передача вызова во время разговора

- Наберите второй телефонный номер и нажмите YES. Текущий разговор будет отложен. Дисплей будет выглядеть примерно так (1 ЗАДЕРЖАН):

1 On Hold

Получение третьего вызова

В тот момент, когда вы передаете вызов или ведете разговор, имея отложенный разговор, вы можете получить третий вызов. Вы услышите звуковой сигнал, а на дисплее появится сообщение **CallWait** (ВЫЗОВ ЖДЕТ).

Так как одновременно обслуживается только два вызова, то для ответа на третий вызов нобходимо завершить текущий или отложенный вызов.

Вы можете:

- Нажать на ноль, затем на YES, чтобы отменить третий вызов.
- Завершить активный вызов, активизировать отложенный вызов и принять третий вызов
- Завершить оба вызова. Телефон подаст звуковой сигнал и на дисплее появится вопрос **Answer?** (ОТВЕТИТЬ?). Нажмите YES, чтобы ответить на вызов.

Конференция

Конференция позволяет организовать одновременный разговор пяти абонентов. Во время подключения к конференции очередного участника можно задержать вызов одного или группы абонентов. Во время конференции, чтобы поговорить с одним из участников наедине, можно задержать разговоры с остальными.

В некоторых сетях конференции могут не поддерживаться. Подробную информацию об этой услуге можно получить у вашего оператора.

Начало конференции

1. Вызовите первого участника конференции.
2. Задержите вызов с помощью клавиши YES.
3. Вызовите второго участника конференции.
4. Нажмите **3**, затем YES, для объединения вызовов в конференцию.

Выполнив шаги 2-4, можно задержать группу участников, чтобы добавить к ним третьего. В конференции может участвовать до пяти абонентов.

Объединение двух вызовов

Активный и задержанный вызовы можно объединить. Нажмите **4**, затем YES.

Соединив два вызова напрямую, вы отключитесь от обоих.

Вторая линия

Телефон может работать с двумя независимыми линиями (данная услуга должна поддерживаться оператором). Наличие двух телефонных номеров на одной карте SIM позволяет, например, разделить деловые и личные звонки.

При поступлении вызова на дисплее появится вопрос **Answer?** (ОТВЕТИТЬ?). После этого на дисплей начнет переключаться с номера вызвавшего вас абонента на номер линии **L1?** (или **L2?**) и обратно.

Пержде чем позвонить, вы можете выбрать линию **L1** или **L2**.

- Для переключения между линиями **L1** и **L2** нажмите стрелку вправо, затем YES.

Переадресация линий L1 и L2

После включения второй линии, в системе меню появится пункт **Line 2** (ЛИНИЯ2), а меню **Divert** (ПЕРЕАДРЕС.) разобьется на два пункта: **Divert L1** (ПЕРЕАД Л1) и **Divert L2** (ПЕРЕАД Л2). Таким образом вы сможете переадресовывать вызовы отдельно для каждой линии (см. главу *Переадресация вызовов* на стр. 19). Например, переадресовав все вызовы по первой линии на автоответчик, вы можете пользоваться второй.

Полезные функции, используемые во время разговора

Изменение громкости во время разговора

Для увеличения или уменьшения громкости динамика используйте кнопки громкости (см. рис. 12).

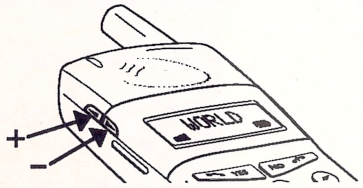


Рис. 12. Изменение громкости

Использование телефона в качестве блокнота

1. Во время разговора вы можете набрать на дисплее телефонный номер. После завершения разговора номер останется на дисплее.
2. Нажмите YES, чтобы передать вызов по этому номеру.

Передача сигнала многочастотной связи

Во время разговора вы можете использовать клавиши 0 – 9, * и # для передачи сигналов DTMF (многочастотной системы связи). Например, вы можете произвести банковскую операцию по телефону или управлять автоответчиком.

Проверка длительности или стоимости разговора

После начала разговора включается счетчик времени, показывающий на дисплее время текущего разговора в минутах и секундах, например:

1:34

В телефоне можно настроить отображение стоимости вызовов. Данная услуга предоставляется оператором (см. главу *Проверка стоимости и длительности разговора* на стр. 29).

Перемещение по системе меню

Система меню

Управление функциями телефона производится с помощью системы меню. Система меню может быть одного из двух типов:

- сокращенная
- расширенная

Изначально установлена сокращенная система меню. К данному руководству прилагается вкладыш с описанием как расширенного, так и сокращенного режима меню.

Совет!

Изучая данное руководство, держите под рукой вкладыш с описанием меню.

Некоторые меню имеют подменю. В этом случае после названия меню будут расположены три точки. Например (ПАРАМЕТРЫ):

Settings...

Сокращенная система меню

Сокращенная система меню содержит наиболее часто используемые функции и параметры. Данная система меню может быть изменена по вашему вкусу. При изменении сокращенной системы меню вы перемещаете элементы меню и подменю из расширенной системы в сокращенную.

О том, как настроить меню по собственному вкусу, рассказано в разделе *Настройка сокращенного меню* на стр. 24.

Расширенная система меню

Расширенная система меню позволяет получить доступ ко всем функциям и параметрам телефона.

Передвижение по системе меню

Для передвижения по системе меню и нахождения определенных меню используйте данные клавиши.

После того, как вы нашли нужное меню, нажмите YES, чтобы выделить его. Далее используйте клавиши ◄/► для выбора функции или параметра. Снова нажмите YES, чтобы выделить функцию или параметр.

Клавиша:	Действие:
YES	выбор функции или параметра.
NO	отмена выбора функции или параметра.
CLR	возврат к режиму ожидания (выход из системы меню).
►	перемещение по системе меню вправо.
◄	перемещение по системе меню влево.

Термины

В руководстве будут употребляться следующие термины.

Прокрутка: Перемещение по меню с помощью правой и левой стрелки.

Выбор: Перемещение по меню и нажатие на клавишу YES.

Набор: Ввод с клавиатуры букв или цифр.

Выбор расширенной системы меню

1. Нажмите CLR, чтобы очистить диплей. Четырежды нажмите левую стрелку, чтобы выбрать меню **Menu Size** (ВИД МЕНЮ).
2. Нажмите YES. Теперь вы вошли в меню **Menu Size** (ВИД МЕНЮ), где можно установить режим расширенного меню.
3. Нажмите YES в строке **Extended** mode.

Создание собственной телефонной книги

Телефонная книга

Телефонные номера можно хранить в двух местах: в памяти карты SIM и в памяти телефона. Наличие телефонной книги на карте SIM позволяет ее использовать в других аппаратах. Наличие телефонной книги в памяти телефона позволяет использовать несколькими карт SIM с одним аппаратом.

В память телефона можно записать до 99 номеров. Емкость памяти карты SIM зависит от ее модели.

Международные номера

Если вы собираетесь использовать телефонную книгу дома и за рубежом, телефонные номера необходимо хранить в международном формате: международный префикс +, код страны, код области (без начального нуля) и номер телефона.

- Для ввода международного префикса + нажмите и не отпускайте клавишу 0.

Ускоренный набор

Для вызова по номерам, хранящимся в записях 1–9 на карте SIM достаточно нажать соответствующую клавишу и клавишу YES. Используйте записи 1–9 для наиболее важных номеров.

Запись телефонных номеров на карту SIM

1. Выберите меню **Store** (ЗАПИСЬ) (второе слева из режима ожидания) и нажмите YES.
2. Введите номер телефона, который необходимо записать.
3. Нажмите YES. На дисплее появится сообщение **Name:** (ИМЯ:).
4. Нажав соответствующую клавишу необходимое количество раз, введите первую букву имени (см. *Ввод символов*). Подождите, пока курсор не переместится в следующую позицию и введите следующую букву имени. Количество символов в имени зависит от модели карты SIM. После ввода имени нажмите YES. На дисплее появится **POS:** (ЗАПИСЬ:) и номер ячейки. Это первая ячейка в памяти карты SIM.
5. Если этот номер ячейки вам подходит, нажмите YES (см. шаг 6). Если вы хотите сохранить номер в другой ячейке, нажмите клавишу CLR и введите другой номер ячейки. Если эта ячейка уже заполнена, на дисплее появится вопрос **Overwrite?** (ПЕРЕПИСАТЬ?). Нажмите YES для сохранения телефона в этой ячейке, или NO для изменения номера.
6. Нажмите YES. На дисплее появится сообщение **Stored** (ЗАПИСАНО), после чего телефон вернется в меню **Store** (ЗАПИСЬ). Теперь вы можете записать в телефонную книгу следующий номер.

Запись телефонов в память аппарата

Выполните указанное выше до шага 5. На этом шаге вам будет предложена первая свободная ячейка на карте SIM. (Если память карты переполнена, на дисплее появится первая свободная ячейка из памяти телефона). Нажмите клавишу CLR. Для доступа к памяти телефона нажмите #. На дисплее появится символ ¤. Нажмите # еще раз. Рядом с символом ¤ появится номер первой свободной ячейки из памяти телефона. Нажмите YES, если номер вас устраивает, или введите другой номер ячейки.

Ввод символов

Для ввода символов с помощью цифровой клавиатуры:

нажмите соответствующую клавишу 1-9, 0 или # необходимое количество раз. Например, для ввода буквы A, нажмите клавишу 2. Для ввода буквы B нажмите клавишу 2 два раза.

1 Пробел - ?! , . : " '( ) 1
2 A B C Å Ä Æ à Ç 2 Γ
3 D E F è È 3 Δ Φ
4 G H I ì 4
5 JK L 5 Λ
6 M N O Ñ Ö Ø ò 6
7 P Q R S β 7 Π Σ
8 T U V Ü ù 8
9 W X Y Z 9
0 0 + & @ / $ % £ Θ Ξ Ψ Ω
*

Внимание!
Для быстрого ввода цифр нажмите и не отпускайте соответствующую клавишу до тех пор, пока на дисплее не появится цифра.

Строчные буквы

Введите букву, например, A и нажмите *. Вместо A на дисплее появится a. Для переключения на ввод прописных букв нажмите * еще раз.

Внимание!
Для быстрого ввода символов из второго и третьего столбца таблицы можно одновременно нажать одну из клавиш управления громкостью и соответствующую цифровую клавишу.

Для выхода из режима ввода символов очистите дисплей клавишей CLR и нажмите CLR еще раз.

Вызов по номерам, хранящимся в памяти

В любой момент вы можете передать вызов по номеру, находящемуся на SIM карте или в собственной памяти телефона. Доступ к номеру можно получить как по имени абонента, так и по номеру ячейки.

Вызов по имени

1. Нажмите CLR, чтобы удалить любые цифры с дисплея.
2. Выберите меню **Recall** (ПОВТ.ВЫЗОВ). Вам будет предложено ввести имя.
3. Введите имя полностью или только несколько первых букв и нажмите YES. На дисплее появится первое имя, начинающееся с этих букв. Если это не то имя, которое вам нужно, то прокручивайте список имен.

   Имя и номер будут мигать на дисплее до тех пор, пока вы не нажмете клавишу *.
4. Нажмите YES, чтобы передать вызов.

Вызов по номеру – Сверхускоренный набор

1. Нажмите CLR, чтобы удалить любые цифры с дисплея.
2. Введите номер ячейки от 1 до 9.
3. Нажмите YES, чтобы передать вызов.

Ускоренный набор

Из SIM карты

1. Введите номер позиции и нажмите #.
2. Нажмите YES, чтобы передать вызов, или прокрутите список до нужного номера и нажмите YES.

- Нажмите NO, чтобы перейти в режим ожидания. При этом на дисплее останется найденный номер.
- Нажмите CLR, чтобы перейти в режим ожидания, но не выводить на дисплей найденный номер.

Из памяти телефона

1. Держите нажатой клавишу # до тех пор, пока на дисплее не появится символ ¤.
2. Введите номер ячейки памяти.
3. Нажмите #, чтобы получить номер на дисплее.
4. Нажмите YES, чтобы передать вызов, или прокручивайте список в поисках нужного номера, затем нажмите YES.

Изменение телефонного справочника

1. Выберите меню **EditPhBook** (ПРАВКА).
2. Наберите имя, которое нужно изменить, или первую букву имени и нажмите YES.

   На дисплее появится первое имя начинающееся, с введенных букв. При необходимости, найдите имя, прокручивая список, и нажмите YES.

3. Перемещаясь по имени, измените его буква за буквой, и нажмите YES.
   На дисплее появится телефонный номер.
4. Перемещаясь по номеру, измените его цифра за цифрой и нажмите YES.
   На дисплее появится номер ячейки.
5. Наберите новый номер ячейки и нажмите YES.

   Если эта ячейка занята другим номером, то на дисплее появится вопрос **Overwrite?** (ЗАМЕНИТЬ?). Нажмите YES, чтобы сохранить новый номер вместо старого, или NO, чтобы ввести другой номер ячейки.

Удаление содержимого ячейки

1. Выберите меню **Recall** (ПОВТ.ВЫЗОВ).
2. Выберите имя, которое нужно удалить, нажмите и держите нажатой клавишу CLR.
3. В ответ на сообщение **Erase** нажмите YES.

Вызов по последним набранным номерам

Телефон сохраняет как минимум пять последних номеров, по которым производился вызов. Сверх этого, на SIM карте можно сохранить еще некоторое количество номеров, в зависимости от ее модели.

Вызов из списка последних номеров

1. Нажмите CLR, чтобы удалить любые цифры с дисплея.
2. Нажмите YES. На дисплее появится номер, по которому производился вызов в последний раз.
3. Прокручивайте список до нужного номера. Нажмите YES, чтобы передать вызов.

Непринятые вызовы

Иногда возникают ситуации, когда вы не можете ответить на вызов. Телефон сохраняет информацию об этих вызовах. Она доступна через меню **MissedCall** (ПРОП.ВЫЗОВ).

Проверка непринятых вызовов

Выберите меню **MissedCall** (ПРОП.ВЫЗОВ). Вы увидите время поступления вызова, на который вы не ответили.
Далее вы можете:

- Нажать YES и узнать кто вам звонил (CLI).
- Нажать CLR, чтобы удалить вызов.

Настройка телефона

Изменение громкости звукового сигнала

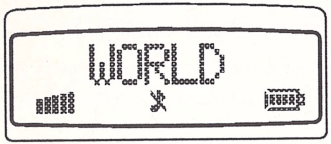
1. Выберите меню **Ring Vol** (ГР.ЗВОНКА).
2. Выберите подходящую громкость и нажмите YES.

   Чтобы не звучал образец звукового сигнала, используйте клавиши громкости.

Выключение звукового сигнала

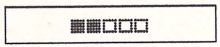
1. Выберите меню **Ring Vol** (ГР.ЗВОНКА).
2. Нажимая на левую стрелку, очистите на дисплее все квадраты и нажмите YES.

   Дисплей будет выглядеть так:



Изменение громкости динамика

1. Выберите **Ear Volume** (ГР. ДИНАМ.) из меню **Settings** (ПАРАМЕТРЫ).
   Дисплей будет выглядеть примерно так:



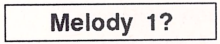
2. Нажимайте правую стрелку для увеличения громкости или левую стрелку для уменьшения.
3. После достижения удовлетворительного результата нажмите YES.

Типы звуковых сигналов

Вы можете установить сигнал из набора звуковых сигналов. Кроме того, в качестве сигнала можно использовать музыкальную мелодию собственного сочинения. См. главу *Создание собственного сигнала вызова* на стр. 18.

Изменение типа звукового сигнала

1. Выберите **Ring Type** (ТИП ЗВОНКА) из меню **Settings** (ПАРАМЕТРЫ).
   Дисплей будет выглядеть примерно так (МЕЛОДИЯ 1?):



2. Нажимая на правую и левую стрелки, прослушайте разные типы сигналов. Чтобы прокручивать список беззвучно, используйте клавиши громкости.
3. После выбора сигнала нажмите YES.

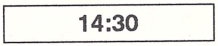
Часы

Если необходимо получить на дисплее часы, то нажмите на одну из клавиш громкости сбоку телефона.

Установка часов

1. Выберите **Set Clock** (УСТ. ЧАСОВ) из меню **Settings** (ПАРАМЕТРЫ).

   Дисплей будет выглядеть примерно так:



2. Введите правильное время.
3. Нажмите YES, чтобы установить время.

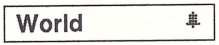
Для переключения между a.m. и p.m нажмите *.

Для переключения между 12-ти часовым и 24-х часовым форматом нажмите #.

Установка будильника

1. Выберите меню **Set Alarm** (УСТ.БУДИЛ). На дисплее появится ранее установленное время.
2. Установите время для будильника.
3. Нажмите YES.

   Дисплей в режиме ожидания будет выглядеть примерно так:



Будильник будет работать даже при выключенном телефоне.

Когда будильник зазвонит...

1. Нажмите любую клавишу и на дисплее появится сообщение **Turn Off** (ОТКЛЮЧИТЬ?).
2. Нажмите NO, чтобы совсем выключить сигнал или любую другую клавишу, чтобы отключить его временно (на 9 минут).

Выключение будильника

1. Выберите меню **Alarm** (БУДИЛЬНИК). Появится сообщение **Off** (ВЫКЛ.?).
2. Нажмите YES.

Языковые установки дисплея

Сообщения на дисплей могут выводится на нескольких языках.

Замечание!
При изменении языка сообщения на дисплее изменяются немедленно.

Изменение языка

1. Выберите **Language** (ЯЗЫК) из меню **Settings** (ПАРАМЕТРЫ).
2. Прокручивая список, найдите требующийся язык.
3. Нажмите YES, чтобы сохранить изменение.

Переустановка языка на английский

1. Очистите дисплей.
2. Введите строку цифр ◢0000◤.

Режимы ответа на вызов

Если телефон присоединен к автомобильной громкоговорящей системе, то можно установить один из двух режимов ответа на вызов:

Автоматический: Телефон включается в режим ответа после первых двух сигналов вызова.

Любая клавиша: Необходимо нажать на любую клавишу, за исключением NO.

Изменение режима ответа

1. Выберите **РЕЖ.ОТВЕТА** из меню **ПАРАМЕТРЫ**.
2. Установите требуемый режим.

● Для деактивации режима ответа, выберите **ВЫКЛ.** из подменю **РЕЖ.ОТВЕТА**.

Типы громкоговорящих систем

Если при использовании громкоговорящей системы возникли помехи связи, попробуйте установить параметр **Тип 1** (по умолчанию установлен **Тип 2**).

Тип 1: Симплексная передача.
Тип 2: Дуплексная передача.

Изменение типа эхоподавления

1. Выберите **БЕЗ РУК** из меню **ПАРАМЕТРЫ**.
2. Выберите **ТИП 1** или **ТИП 2**.

Строка приветствия

Строка приветствия появляется на дисплее после ввода PIN. По умолчанию установлена строка: Ericsson. Вывод строки приветствия можно отключить.

ВЫКЛ.: При включении телефона приветствие не выводится.

ВКЛ.: Выводится Ericsson или ваша собственная строка приветствия.

Создание собственной строки приветствия

1. Выберите **ПРИВЕТСТВ.** из меню **ПАРАМЕТРЫ**.
   Дисплей будет выглядеть примерно так:

НОВЫЙТЕКСТ

2. Выберите **НОВЫЙТЕКСТ**.
3. Введите новый текст и нажмите YES.

Hello

В строке приветствия может содержаться до 10 символов.

Отложенный вызов

Эта функция позволяет вести более одного разговора одновременно. Данную услугу необходимо заказать у оператора.

О том, как вести два разговора одновременно, рассказано в главе *Вызов абонента и ответ на вызов* на стр. 7.

Включение/выключение функции отложенного вызова

1. Выберите **ВЫЗОВ ЖДЕТ** из меню **ПАРАМЕТРЫ**.
2. Выберите **ВКЛЮЧИТЬ** или **ОТМЕНИТЬ**.

Информация о вызове

Функция информации о вызове позволяет узнать время или стоимость разговора. Как установить счетчик времени и стоимости, рассказано в главе *Проверка стоимости и длительности разговора* на стр. 29.

Вывод информации о вызове

1. Выберите **ИНФОРМ.** из меню **ПАРАМЕТРЫ**.
2. Выберите тип информации (стоимость или время) и нажмите YES.

Изменение звука клавиатуры

1. Выберите **ЗВ. КЛАВИШ** из меню **ПАРАМЕТРЫ**.
2. Выберите подходящий звук.

Выбор сигнала оповещения

1. В меню **ПАРАМЕТРЫ** выберите **СИГ.ПОЧТЫ**.
2. Выберите звуковой сигнал, который будет использоваться для оповещения о приеме текстового сообщения SMS.

Создание собственного сигнала вызова

Нотная система телефона

Телефон может воспроизводить простую мелодию в пределах двух октав.

В таблице 2 показаны примеры записи мелодий с помощью цифровой клавиатуры. На рис. 13 приведено соответствие между клавишами телефона и нотными знаками.

Длительность звучания ноты зависит от длительности нажатия на соответствующую клавишу.

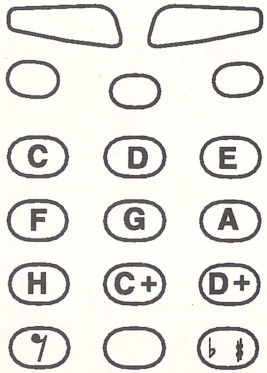


Рис. 13. Соответствие клавиш и музыкальных тонов

Простая мелодия

Эти ноты соответствуют обозначениям C, D и E на музыкальной шкале.

Запись мелодии До-Ре-Ми

1. Выберите **РЕДМЕЛОДИЮ** из меню **ПАРАМЕТРЫ**.

   Дисплей будет выглядеть примерно так:

   _

2. Нажмите клавишу **1**.
3. Нажмите клавишу **2**.
4. Нажмите клавишу **3**.

   Дисплей будет выглядеть так:

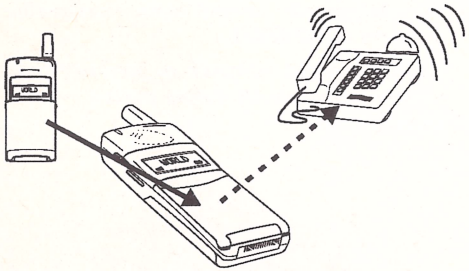
   cde_

5. Нажмите YES, чтобы проверить мелодию. Телефон сыграет мелодию и спросит вас, желаете ли вы ее сохранить.
6. Нажмите YES, чтобы сохранить мелодию в качестве альтернативного сигнала вызова в меню **ТИП ЗВОНКА**.

Таблица 2. Список музыкальных обозначений.

Нажмите:	**Для:**
1–9	вставки нот, где 1 соответствует C а 9 верхней D.
#	увеличение или уменьшение высоты тона в полутоновых шагах. Однократное нажатие добавляет полутон (#), двойное нажатие понижает на полтона (b), трехкратное нажатие возвращает основной тон.
*	вставляет короткую паузу (1/8).
◂ ▸	пролистывает запись мелодии. Нажмите и удерживайте, если хотите попасть на начало или в конец мелодии.
0	повышает или понижает октаву для вставленной ноты. Для верхней октавы рядом с обозначением ноты добавляется знак плюс.
CLR	стирает ноту слева от курсора. Если вы нажмете и задержите CLR, то вся мелодия будет стерта.

Переадресация вызовов



Функция переадресации

Если данная услуга предоставлена вам системным оператором, то вы можете использовать меню **ПЕРЕАДР.** для переадресации вызовов на другие телефонные номера, например на голосовую почту или на домашний телефон.

Замечание!
Если вы используете две линии, то параметры переадресации следует устанавливать для каждой из них отдельно (см. раздел *Вторая линия*).

Служба переадресации может передавать:

- **Все вызовы**: независимо от того, включен ваш телефон или нет.
- **Вызовы, оставшиеся без ответа**: если вы не ответили в течении 30 секунд, если телефон занят или если вы находитесь вне зоны обслуживания.

Переадресовывать вызовы можно как из сокращенной, так и из расширенной системы меню. В сокращенной системе меню вы можете только активизировать функцию переадресации, в то время как в расширенной системе можно задавать способ переадресации, т.е. указывать номер и тип вызова.

При активной функции переадресации дисплей будет напоминать вам об этом при каждом включении телефона.

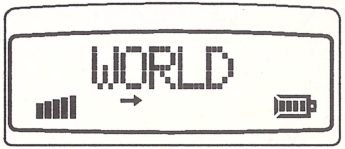
Переадресация из сокращенной системы меню

1. Выберите меню **ПЕРЕАДР.**.
2. Вам будет предложено ввести телефонный номер (если вы не сделали этого ранее). Вы можете нажать левую стрелку для ввода имени.
3. Введите номер (или имя) и нажмите YES.
4. После некоторого времени, требуемого на установление связи с системой, на дисплее появится сообщение:

   ЖДИТЕ

   сопровождаемое сообщением о переадресации и телефонным номером.

Дисплей в режиме ожидания будет выглядеть примерно так:



При активной функции переадресации меню **ПЕРЕАДР.?**. Изменится на **ОТМПАДР?**.

Переадресация из расширенной системы меню

1. Выберите меню **ПАД. ЛИНИИ**.
2. Выберите **ПЕРЕАДР.**.
3. Выберите **ВКЛЮЧИТЬ** и нажмите YES.

Теперь вы можете:

- Ввести телефонный номер (включая код области), на который будут переадресованы вызовы, и нажать YES.
- Нажать левую стрелку, ввести имя, содержащееся в телефонной книге, и нажать YES.
- Использовать предложенный телефонный номер и нажать YES.
  Если функция переадресации уже активна, то вы сможете использовать только тот телефонный номер, который появится на дисплее.

Перед активизацией функции переадресации возможна небольшая задержка. О том, что функция активна, вы будете предупреждены.

Определение статуса режима переадресации

1. Выберите меню **ПАД. ЛИНИИ**.
2. Выберите режим, который надо проверить, затем выберите **СОСТОЯНИЕ**.

   После некоторой задержки на дисплее будет показан какой режим переадресации активен (Вкл. или Выкл.).

Отмена переадресации

1. Выберите меню **ПАД. ЛИНИИ**.
2. Выберите режим, который нужно отменить и выберите **ОТМЕНИТЬ**.

   После некоторой задержки на дисплей будет выдано сообщение об отмене режима переадресации.

Защита телефона, клавиатуры и SIM карты

Блокировки

Телефон имеет три типа блокировок:

- Блокировка клавиатуры (не защищает в случае кражи)
- Блокировка карточки
- Блокировка телефона

Блокировка карточки и телефона задается через меню **ДОСТУП**, а блокировка клавиатуры – через меню **ПАРАМЕТРЫ**.

Блокировка клавиатуры

Если вы переносите телефон в портфеле или в кармане во включенном состоянии, то данная блокировка позволяет предотвратить случайное нажатие на клавиши. После активизации данной функции, клавиатура блокируется через 30 секунд после последнего нажатия на любую клавишу. На дисплее появляется значок блокировки.

Клавиатура остается заблокированной до тех пор, пока не произойдет следующее:

- прием вызова или отказ от приема.
- клавиатура не будет разблокирована вручную.

Замечание!
Аварийный вызов **112** можно передать даже при заблокированной клавиатуре.

Установка блокировки клавиатуры

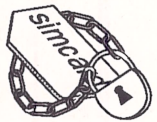
1. Выберите **БЛОККЛАВ** из меню **ПАРАМЕТРЫ**.
2. Выберите **АВТО**.

Чтобы отключить автоматическую блокировку клавиатуры, установите параметр **ВЫКЛ.**.

Разблокировка клавиатуры

- Нажмите ◢, затем нажмите YES.

Блокировка (SIM) карты



Эта блокировка защищает SIM карту. При активной блокировке карты код PIN нужно вводить при каждом включении.

Коды PIN и PUK

В момент приобретения SIM карты вы получаете PIN (идентификационный номер абонента) длиной от 4 до 8 цифр и более длинный PUK (персональный ключ разблокировки). Если ваша SIM карта позволяет, то блокировку карты можно отключить.

Код PIN идентифицирует вас и дает доступ к функциям телефонной сети. Коды PIN 2 и PUK 2 используются для специальных функций, например для вычисления стоимости разговора.

Более длинный код PUK позволяет вам разблокировать телефон, если вы забыли код PIN.

Изменение PIN кода

1. Выберите **КАРТАБЛОК** из меню **ДОСТУП**.
2. Выберите **НОВЫЙPIN**.
3. В ответ на запрос, введите старый PIN код и нажмите YES.
4. Введите новый PIN код и нажмите YES.
5. Повторите ввод нового PIN кода и нажмите YES.

Снятие блокировки кодом PUK

Если вы трижды ввели PIN код неправильно, то на дисплее появится вопрос:

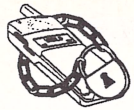
PUK:

1. Введите код PUK и нажмите YES.
2. Введите новый PIN код и нажмите YES.
3. Повторите ввод нового PIN кода и нажмите YES.

Если вы правильно ввели оба кода PUK и PIN, то на дисплее появится сообщение:

НОВЫЙPIN

Блокировка телефона



Блокировка телефона дает защиту от его несанкционированного использования в случае кражи. Изначально, при покупке, блокировка телефона отключена.

Существует два вида блокировки телефона:

Автоматическая блокировка: каждый раз при смене SIM карты необходимо вводить код.

Полная блокировка: код нужно вводить каждый раз при включении телефона.

Изменение кода блокировки

1. Выберите **ТЕЛБЛОК** из меню **ДОСТУП**.
2. Выберите **НОВЫЙ КОД**.
3 Введите 0000 (код, изначально установленный производителем) или ваш собственный код и нажмите YES.
4. Введите новый код длиной от 4 до 8 цифр и нажмите YES.
5. Повторите ввод нового кода и нажмите YES.

Установка (снятие) блокировки телефона

1. Выберите **ТЕЛБЛОК** из меню **ДОСТУП**.
2. Выберите требуемый способ блокировки, например, **АВТОБЛОК**.
3. Введите 0000 (код, изначально установленный производителем) или ваш собственный код и нажмите YES.

Чтобы снять блокировку, выберите **РАЗБЛОК** из меню **ТЕЛБЛОК**.

Ограничение вызовов – запрещение вызовов

Ограничение вызовов

Служба по ограничению вызовов позволяет устанавливать, какие вызовы могут быть переданы с вашего телефона или на ваш телефон. Эта возможность бывает необходима если вы одалживаете кому-либо ваш аппарат. Данная услуга зависит от набора услуг, предоставляемых оператором GSM.

Виды ограничения

Телефон допускает следующие ограничения (хотя ваша конкретная настройка телефона может не поддерживать некоторые из них):

- все исходящие вызовы – с вашего аппарата нельзя производить никакие вызовы.
- все исходящие международные вызовы – с вашего аппарата нельзя производить международные вызовы.
- все исходящие международные вызовы, за исключением страны проживания – с вашего аппарата нельзя производить международные вызовы, за исключением той страны, где зарегистрирована ваша SIM карта.
- все входящие вызовы – ваш аппарат не будет получать вызовы.
- все входящие вызовы, если вы находитесь за рубежом – ваш аппарат не будет получать вызовы за пределами вашей страны.

Замечание!

Чтобы накладывать ограничения, необходимо знать пароль, получаемый при регистрации.

Установка ограничений на любые виды вызовов

1. Выберите вид вызова **ВХОДЯЩИЕ** или **ИСХОДЯЩИЕ** из меню **ЗАПРЕТ**.
2. Установите тип ограничения.
3. Выберите **ВКЛЮЧИТЬ**.
4. Введите полученный при регистрации пароль и нажмите YES.

   После некоторой задержки на дисплее появится сообщение о том, какой вид ограничений установлен.

   Нажмите CLR, чтобы убрать сообщение системы.

Отмена всех ограничений

1. Выберите **ОТМ. ВСЕ** из меню **ЗАПРЕТ**.
2. Введите пароль и нажмите YES.

   После некоторой задержки на дисплее появится сообщение о том, какой вид ограничений установлен.

   Нажмите CLR, чтобы убрать сообщение системы.

Настройка сокращенного меню

Настройка Меню

Сокращенная система меню может быть изменена путем добавления или удаления некоторых элементов меню или подменю. Из сокращенной системы меню нельзя удалить дисплей ожидания и элемент **ВИД МЕНЮ**. Если в режиме настройки вы прокручиваете список меню, то некоторые названия элементов меню могут изображаться мигающими, это означает, что данный пункт можно добавить в сокращенную систему меню. Немигающие элементы можно удалить из системы меню.

При добавлении меню в сокращенную систему в позицию, предлагаемую телефоном, добавленный элемент будет помещен в третью позицию справа от дисплея ожидания. В дополнительном вкладыше показано, как будет выглядеть сокращенная система меню после добавления элемента **ПАРАМЕТРЫ**.

Добавление элементов меню

1. Выберите **РЕД. МЕНЮ** из меню **НАСТРОЙКИ**.
2. Найдите требуемый элемент меню или подменю (он должен мигать).
3. Нажмите и держите YES в течение трех секунд.
4. Нажмите YES, чтобы сохранить элемент в предложенной позиции (размещение элемента в другой позиции описано далее).
5. Если нужно добавить другие элементы, то повторяйте шаги 2 и 3.
6. Нажмите NO или CLR.
7. Нажмите YES чтобы сохранить изменения.

Замечание!
Подменю можно выбирать из меню **ПАРАМЕТРЫ** и **БЛОКИР**.

Изменение позиции элемента меню

- В ответ на сообщение **УСТ.ЗНАЧ?** нажмите NO. Дисплей приобретет следующий вид:

```
СОХР>04?
```

Это означает, что элемент меню будет размещен четвертой (04) позиции справа (>) от дисплея по умолчанию.

В нижеследующей таблице перечислены клавиши, необходимые для изменения позиции меню.

Клавиша:	Действие:
*	переключение между правой и левой позицией.
1-9	задать номер позиции (элемент меню нельзя разместить в позиции 00).
YES	подтвердить выбор позиции.
NO	отменить выбор позиции или вернуться в режим изменения.
CLR	вернуть первоначально предложенную позицию.

Удаление элементов меню

1. Выберите **РЕД. МЕНЮ** из меню **НАСТРОЙКИ**.
2. Прокручивая список, выберите элемент, который нужно удалить (этот элемент не должен мигать).
3. Нажмите и держите три секунды клавишу YES. Название элемента начнет мигать. Это означает, что этот элемент будет удален из системы меню.
4. Чтобы удалить другие элементы, повторите шаги 2 и 3.
5. Нажмите NO или CLR.
6. Нажмите YES, чтобы зафиксировать новую систему меню.

Восстановление оригинальной системы меню

- Выберите **СБРОСИТЬ** из меню **НАСТРОЙКИ**. Все меню будут возвращены в исходное состояние (см. отдельный вкладыш).

Передача и получение текстовых сообщений

Текстовые сообщения

Деятельность службы коротких сообщений (SMS) позволяет вам передавать и принимать текстовые сообщения длиной до 160 символов. Текстовые сообщения могут быть получены в то время, как телефон находится в режиме ожидания, во время разговора или если приходящие вызовы переадресованы на другой номер. Кроме того, если телефон выключен, то система связи будет сохранять пришедшие сообщения и передаст их на ваш телефон после того, как он будет включен.

Пришедшее сообщение сохраняется в памяти телефона, которая работает аналогично памяти компьютера. Сообщение хранится в памяти до тех пор, пока вы не прочтете его. Сообщение останется в памяти, даже если вы выключите телефон. Но если вы смените SIM карту, то сообщение будет потеряно. Это сделано для того, чтобы сообщение не смог прочесть посторонний.

Замечание!

Прежде чем передавать сообщения, необходимо установить номер центра обслуживания. Этого не потребуется, если вам необходимо только получать сообщения.

Подписка на услуги

- Узнать о том, на какие услуги вы можете подписаться, можно у системного оператора или в проспектах службы сервиса.

Установка адреса центра обслуживания

1. Узнайте адрес (номер) центра обслуживания.
2. Выберите **ПАРАМЕТРЫ** из меню **ПОСЛАТЬ**.
3. Выберите **ЦЕНТ.СТАН.**.
4. Введите номер центра обслуживания и нажмите **YES**.

Передача текстового сообщения

1. Выберите **НОВЫЕ** из меню **ПОСЛАТЬ**.
2. Введите сообщение и нажмите **YES**. В качестве сообщения можно передать телефонный номер.
3. Введите телефонный номер абонента или нажмите левую стрелку, чтобы найти его по имени, и нажмите **YES**.

Дисплей будет выглядеть примерно так:

Если ваше сообщение не дойдет до адресата, то оно будет вам возвращено.

Установка длительности передачи сообщения

1. Выберите **ПАРАМЕТРЫ** из меню **ПОСЛАТЬ**.
2. Выберите **ПЕРИОД SMS**.
3. Установите, как долго должна повторяться передача вашего сообщения.
   Сервисный центр будет передавать сообщение в течение указанного времени или до момента его получения адресатом.

Другие типы сообщений

Вы можете передавать сообщения SMS со своего телефона в сервисный центр, где они могут быть трансформированы (в случае соответствующих возможностей) в сообщения следующих типов:

E-Mail (электронная почта)
Адрес электронной почты не может содержать более 20 символов.

Телекс

Факс
Обе группы: 3 и 4.

X400

Голос

Изменение типа сообщения

1. Выберите **ПАРАМЕТРЫ** из меню **ПОСЛАТЬ**.
2. Выберите **ТИП СООБЩ.**.
3. Установите тип сообщения.

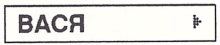
Получение сообщения

После получения сообщения дисплей будет выглядеть примерно так:

Одновременно прозвучит звуковой сигнал, а световой индикатор вверху телефона начнет мигать зеленым светом.

Как прочесть поступившее сообщение

1. После сигнала о поступлении сообщения нажмите YES.
   На дисплее появится время поступления сообщения. Дату поступления можно узнать, нажав на *.
2. Нажмите YES.
   На дисплее появится номер абонента, пославшего сообщение, и его имя, если оно имеется в вашей телефонной книге. Дисплей будет выглядеть примерно так:

   Стрелка на дисплее показывает, что вы можете прочесть сообщение, прокручивая его правой стрелкой.
3. Нажимайте правую стрелку, чтобы прочесть сообщение.

После того, как вы прочитали сообщение, вы можете:

- Удалить сообщение, нажав YES в ответ на запрос.
- Сохранить сообщение, нажав NO в ответ на запрос (если абонент предполагал получить ответ на свое сообщение, то вы можете получить предупреждение об этом). Нажмите YES в ответ на сообщение **ЗАПИСЬ** и сообщение запомнится на SIM карте.

Удаление сообщения

- Нажмите CLR в то время, когда сообщение присутствует на дисплее, затем нажмите YES в ответ на запрос.

Чтение старых сообщений

1. Выберите меню **ЧИТАТЬ**.
2. Найдите сообщение, прокручивая список сообщений, и нажмите YES.
3. Прочтите сообщение, используя правую стрелку.

Получение областной информации

Областная информация

В отличие от функции SMS (службы коротких сообщений), которая работает персонально с вашими сообщениями, информация об области является общедоступным сообщением, передаваемым одновременно всем пользователям определенной ячейки, например, района города. Вы можете установить режим приема только определенных сообщений, например, сводку погоды или информацию о дорожном движении. Каждое сообщение обозначается трехзначным кодом. Свяжитесь с системным оператором, чтобы узнать о том, какие типы сообщений вы можете получать.

После поступления сообщения ОИ дисплей выглядит примерно так:

Изначально функция получения областной информации отключена.

В настоящее время существуют сообщения следующих типов:

Код	Тип сообщения
000	Индекс
010	Новости
020	Больницы
022	Врачи
024	Аптеки
030	Сводка о глобальном дорожном движении
032	Сводка о локальном дорожном движении
034	Такси
040	Погода
050	Районная информация
052	Информация о сети
054	Услуги оператора
056	Телефоннный справочник (местный)
057	Телефонный справочник (международный)
058	Учет запросов потребителя (национальный)
059	Учет запросов потребителя (международный)

Включение режима получения областной информации

- Выберите **ВКЛ.** из меню **ОБЛИНФ.**

Добавление кода

1. Выберите **СПИСОК** из меню **ОБЛИНФ.**
2. Нажимая правую стрелку найдите первую свободную позицию и нажмите YES.
3. Введите новый код и нажмите YES. Например, если вы выбрали информацию об аптеках, то дисплей будет выглядеть примерно так:

2	024

Удаление кода

1. Выберите **СПИСОК** из меню **ОБЛИНФ.**
2. Переместитесь в нужную позицию (в левой части дисплея) и нажмите YES.
3. Нажмите YES на предупреждение об удалении.

Изменение кода

1. Выберите **СПИСОК** из меню **ОБЛИНФ.**
2. Переместитесь в нужную позицию (в левой части дисплея) и нажмите YES.
3. Выберите **НОВЫЙ КОД:** и нажмите YES.
4. Введите новый код и нажмите YES.

Проверка стоимости и длительности разговора

Время разговора

Телефон располагает тремя вариантами для подсчета времени разговора. В меню **ИНФО** выберите:

- **ВСЕ ВЫЗОВЫ** для вывода на дисплей полного времени всех разговоров в часах и минутах, начиная с момента последнего сброса счетчика времени.
- **ИСХОДЯЩИЕ ВЫЗОВЫ** для вывода на дисплей полного времени всех исходящих разговоров в часах и минутах со времени последнего сброса счетчика времени.
- **ПОСЛ ВЫЗОВ** для вывода на дисплей времени последнего разговора в минутах и секундах. Эта информация появляется на дисплее сразу же после окончания разговора.

Сброс счетчиков времени/стоимости вызовов

1. Откройте меню **ИНФО**.
2. Выберите необходимый счетчик и нажмите YES.
3. Нажмите YES.

Стоимость вызова

Если вы подписаны на соответствующую услугу, то можно выводить на дисплей не время, а стоимость разговора.

Включение функции вывода стоимости

1. В меню **ПАРАМЕТРЫ** выберите **ИНФО ВЫЗ**.
2. В ответ на вопрос **СТОИМОСТЬ?** нажмите YES.

Определение стоимости "единицы вызова"

1. В меню **ИНФО** выберите **УСТ ЦЕНУ?**.
2. В строке **ВАЛ:** введите код валюты (например, GBP для фунтов стерлингов). Нажмите YES.
3. Введите стоимость "единицы вызова". Для ввода десятичной точки нажмите *.
4. Нажмите YES.
5. Введите код PIN2 и нажмите YES.

Проверка стоимости вызова

После окончания разговора на дисплее появится стоимость (или количество "единиц вызова") разговора. Для просмотра полной стоимости (или общего количества "единиц вызова") откройте меню **ИНФО**.

Установка ограничения на стоимость разговоров

Одновременно с включением функции подсчета стоимости вы можете указать предельную стоимость вызовов. Стоимость каждого вызова будет вычитаться из указанного числа. За 30 секунд до того, как это число станет равно нулю вы услышите предупредительный сигнал.

Установка предельной стоимости вызовов

1. В меню **ИНФО** выберите **КРЕДИТ**.
2. Выберите **НОВ КРЕДИТ**.
3. Введите необходимое число и нажмите YES.
4. Введите код PIN2 и нажмите YES.

Проверка оставшегося кредита

Остаток кредита выводится на дисплей после окончания разговора. Кроме того, вы можете открыть меню **ИНФО** и выбрать **КРЕДИТ**.

Меню специальных данных М ДАННЫХ

Включение М ДАННЫХ

Ваш телефон разработан так, что в комплекте с Мобильным офисом он может получать данные и сообщения по факсу. Для этого необходимо включить соответствующие меню.

Замечание!
Инструкции о том, как использовать меню **ГОЛОС+ФАКС** и **СЛЕД.ВЫЗОВ**, приведены в документации по переносному офисному набору.

Активизация меню М ДАННЫХ

1. Выберите **М ДАННЫХ** из меню **ПАРАМЕТРЫ**.
2. Выберите **ВКЛ.**.
   После этого появится новая структура в расширенной системе меню. Все меню данных отмечены во вкладыше звездочкой *.

Переадресация факсов и передачи данных

Вы можете перадресовывать следующие вызовы (каждый вызов можено переадресовать на отдельный номер:

- Факсы
- Вызовы для передачи данных
- Все вызовы, включая голосовые

Переадресация передачи данных

1. Убедитесь в том, что режим **М ДАННЫХ** включен.
2. Выберите **ПАД.ДАННЫЕ**.
3. Выберите **ВКЛЮЧИТЬ**.

Теперь вы можете:

- Ввести номер, включая код области, на который будут переадресованы вызовы, и нажать **YES**.
- Нажать левую стрелку, чтобы получить имя из телефонного справочника, и нажать **YES**.
- Использовать предложенный номер и нажать **YES**.
  Телефонный номер будет предложен только в том случае, если вы активизировали функцию переадресации заранее.
  Реакция системы связи на включение переадресации может последовать после некоторой задержки.

Переадресация факсов

1. Убедитесь в том, что режим **М ДАННЫХ** включен.
2. Выберите **ПАД. ФАКС**.
3. Выберите **ВКЛЮЧИТЬ**.

Теперь вы можете:

- Ввести номер, включая код области, на который будут переадресованы вызовы, и нажать **YES**.
- Нажать левую стрелку, чтобы получить имя из телефонного справочника, и нажать **YES**.
- Использовать предложенный номер и нажать **YES**.
  Телефонный номер будет предложен только в том случае, если вы активизировали функцию переадресации заранее.
  Реакция системы связи на включение переадресации может последовать после некоторой задержки.

Выбор сети

Как выбрать сеть

При включении телефона автоматически устанавливается связь с локальной сетью. Если это произойдет за пределами действия локальной сети, то телефон не сможет установить связь. Вы можете выбрать другую сеть, если фирма, предоставившая вам услуги, имеет соглашения с другими поставщиками. Это называется роуминг.

При выборе меню **СЕТЬ** телефон автоматически производит поиск всех сетей, действующих в данном регионе. Для каждой найденной сети существует индикатор, показывающий, доступна ли вам данная сеть или нет.

Описание индикаторов приводится ниже:

Сообщние на дисплее:	**Значение:**
Сеть и знак #	локальная сеть
Сеть и знак *	текущая сеть
Сеть и знак A	другие доступные сети
Сеть и знак S	доступная сеть (устанавливаетя вашим основным оператором)
Сеть и знак F	запрещенная сеть
АВТО	автоматический поиск сетей

Замечание!
Статус запрещенной сети может изменяться, поэтому рекомендуется периодически производить поиск сетей, особенно, если вы находитесь за границей.

Параметр **АВТО** является основным для поиска и выбора сети. Он означает, что телефон производит поиск всех сетей.

Выбор сети связи

1. Выберите меню **ВЫБОР СЕТИ**.
   Телефон выполнит поиск сетей и на дисплее появится название текущей сети, сопровождаемое списком найденных сетей.
2. Определите доступные сети, прокручивая список.
3. Нажмите YES, чтобы установить выбранную сеть.

   При выборе сети, может появится сообщение **СЕТЬ?**, означающее, что телефон не может установить связь с этой сетью. В этом случае вы можете:

- Выбрать другую сеть.
- Установить телефон в режим автоматического поиска.

Установка режима автоматического поиска сети

1. Выберите меню **ВЫБОР СЕТИ**.
2. После завершения поиска, выберите **АВТО** и нажмите YES.

Индекс

!

CLI 8
E-mail (электронная почта) 26
СИГНАЛ ПОЧТЫ о сообщении 17
PIN
  изменение 21
  об этой теме... 21
PUK 21
  об этой теме... 21
SIM карта
  вставка 1
  защелка 1, 6
  защита 21
  об этой теме... 3
  удаление 1
SMS
  См. Текстовые сообщения
X400 26

А

Аварийные вызовы 7
Антенна 6

Б

Батарея 6
  об этой теме... 3
  подключение 2
  состояние 5
  удаление 2
Блокировка
  клавиатура 21
Блокировка клавиатуры
  отключение 21
Блокировки
  об этой теме... 21
  телефон 22
  SIM 21
Будильник
  выключение 15, 16
  установка 15

В

Включение телефона 4
Восстановление меню 25
Вызов абонента 7
Вызов
  аварийный 7
  завершение 7
  международный 7
  прием 7
  ответ 7
  отказ 8
  отложенный 8
Вызовы
  данные 30
  длительность 29
  конференция 9
  передача 7
  переадресация, об этой теме... 19
  ограничение 23
  объединение 9
  стоимость 29
Выключение телефона 4

Г

Гнездо зажима 6
Голос (сообщение) 26
Громкость
  динамик, изменение 15
Громкость сигнала
  изменение 15
  отключение 15

Д

Два вызова одновременно 8
Динамик 6
Дисплей 6
  информация 5
  язык 16
Дуплексная передача 16

З

Зарядное устройство
  гнездо 6
  подключение 2
  отключение 2
  функционирование 3
Запись номеров
  в память карты SIM 12
  в память телефона 12
Защита телефона 21
Звенящий будильник 15
Звук клавиатуры
  изменение 17
Значок
  батареи 5
  индикатора линии 5
  переадресации 5
  письма 5
  мощности сигнала 5
  сигнала звонка
Значок телефона 5

И

Идентификатор вызывающего абонента 8
Инструкции по сборке 1
Информация о вызове 17

К

Канал микрофона 6
Клавиатура 6
  блокировка 21
  разблокировка 21
Клавиши громкости 6
Конференция 9
Кредит
  остаток 29
Крышка 6

Л

Линия2 9

М

Международный префикс 7
Мелодия
  простейшая 18
Меню
  восстановление 25
  добавление 24
  изменение позиции 24
  настройка 24
  удаление 24
Микрофон 6

Н

Набор номера 5
Никель-металлгидридная 3
Нотная запись музыки 18

О

Областная информация 28
  активизация 28
  добавление кодов 28
  изменение кодов 28
  об этой теме... 28
  удаление кодов 28
Общие сведения 4
Объединение вызовов 9
Ограничение вызовов
  активизация 23
  об этой теме... 23
  отмена 23
Ожидание вызова 8
Ответ на вызов 7
Отказ от вызова 8
Отключение звука 8
Отложенный вызов
  активизация 17
  об этой теме... 16

П

Память
  карта SIM 12
  телефона 12
Передача данных
  переадресация 30
Переадресация второй линии 9
Переадресация вызовов
  расширенная система меню 19
  об этой теме... 19
  определение статуса 20
  отмена 20
  сокращенная система меню 19
Переустановка языка 16
Повторный вызов
  по имени 13
  по номеру 13
Полная блокировка 22
Помехи связи 16
Последний вызов
  об этой теме... 14
  получение номера 14
Прерывание вызовов
  См. Ограничение вызовов
Простейшая мелодия 18

Р

Расширенная система меню 11
Режим ответа
  изменение 16
  об этой теме... 16
Режимы громкоговорящей системы 16
Роминг 31

С

Сверхускоренный набор 13
Сервисный центр 26
Сеть связи
  выбор 31
Сигнал “занято“ 8
Сигнал вызова 18
  См. Громкость сигнала
  собственный 18
Символы
  ввод 13
Симплексная передача 16

Система меню
об этой теме... 11
Снятие блокировки 21
Создание
сигнал вызова 18
Сокращенная система меню 11
Сообщения
См. Текстовые сообщения
Строка приветствия
изменение 16
Счетчик стоимости 16

Т

Телекс 29
Текстовые сообщения
об этой теме...
передача 26
Телефон 26
как держать телефон
код блокировки 7
снятие блокировки 22
установка блокировки 22
Телефонная книга 22
начальные сведения 12
Телефонный номер 12
запрещение передачи
запись 8
передача 12
удаление 8
Текстовое сообщение
адресат 21
сохранение
удаление 18
типы 11
чтение
Телфон
выключение 16
Термины 16
Тип 1 и 2 29
Тип звукового сигнала
изменение
об этой теме...
Тип сообщений 26
изменение
Типы громкоговорящих систем 26
изменение 26
Типы сообщений
e-mail 7
X400 22
голос 22
телекс 22
факс 12
12

У

Удаление текстового сообщения 27
Ускоренный набор 14
из памяти телефона 13
из SIM карты 13
Установка блокировки клавиатуры 21
Установки сервисного центра 26

Ф

Факс 4 26
переадресация 11 30

Ч

Часы 16
изображение 15
установка 15

Э

Электросеть 15 2

Я

Язык 27
дисплей 16
дисплей, изменение 16

RU/SVV 104 166 R1A

PARAJETT
SWEDEN

Компания Эрикссон является мировым лидером в области мобильной (сотовой) телефонной связи, предлагающим самую передовую технологию и высококачественное оборудование своим заказчикам во всем мире. Наибольшое число людей при телефонных разговорах пользуется мобильными системами Эрикссон, нежели каким-либо другими. Начиная с 1876 года Эрикссон держит первые позиции в развитии телекоммуникации. Сегодня наша продукция и системы продаются более чем в 100 странах мира.